



## SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea comercială : Sika® Retarder liquid

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea produsului : Aditiv pentru beton și mortar

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Denumirea furnizorului : Sika Romania s.r.l.  
Ioan Clopotel Street No. 4  
500450 Brasov  
Telefon : +40 268 406 212  
Fax : +40 268 406 213  
Adresa de e-mail a persoanei responsabile pentru SDS : EHS@ro.sika.com

### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

021 318 36 06 Institutul de Sanatate Publica Bucuresti

## SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Tipul produsului : Amestec

#### Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Iritarea ochilor, Categoria 2 H319: Provoacă o iritare gravă a ochilor.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

#### Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Atenție

Fraze de pericol : H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Fraze de precauție : **Prevenire:**  
P264 Spălați-vă pielea bine după utilizare.  
P280 Purtați mănuși de protecție/ echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

#### Răspuns:

P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:  
clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe



P337 + P313

minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

**Etichetare adițională:**

EUH208 Conține amestec de : 5-cloro-2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 247-500-7] și 2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 220-239-6] (3:1). Poate provoca o reacție alergică.

**2.3 Alte pericole**

Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

Contine un biocid pentru a proteja produsul. Substanță activă: amestec de : 5-cloro-2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 247-500-7] și 2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 220-239-6] (3:1), 55965-84-9. Va rugam sa folositi produsele biocide in mod responsabil.

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**

**3.2 Amestecuri**

**Componente potențial periculoase**

Denumire chimică Nr. CAS Nr.CE Număr de înregistrare	Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)	Concentrație [%]
tetrapotassium pyrophosphate 7320-34-5 230-785-7 01-2119489369-18-XXXX	Eye Irrit.2; H319	>= 10 - < 20
amestec de : 5-cloro-2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 247-500-7] și 2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 220-239-6] (3:1) 55965-84-9	Acute Tox.3; H331 Acute Tox.2; H310 Acute Tox.3; H301 Skin Corr.1B; H314 Skin Sens.1A; H317 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	< 0,0015

Pentru textul complet al acestor fraze H menționate în această secțiune, se va consulta Secțiunea 16.

**SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**

**4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

Indicații generale : Se va ieși din zona periculoasă.  
Se va consulta un medic.



Se va arăta acestă fișă tehnică de securitate medicului.

- Dacă se inhalează : Se va ieși la aer curat.  
Se va consulta un medic după o expunere prelungită.
- În caz de contact cu pielea : Se vor dezbrăca imediat hainele și încălțăminte contaminată.  
Se va spăla cu săpun și foarte multă apă.  
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.
- În caz de contact cu ochii : Se va (vor) spăla imediat ochiul(i) cu multă apă.  
Se va îndepăra lentila de contact.  
Se vor ține ochii larg deschiși în timpul clătirii.  
Dacă persistă iritația oculară, se va consulta un medic specialist.
- Dacă este ingerat : Nu se vor provoca vărsături fără aviz medical.  
Se va clăti gura cu apă.  
Nu se va da lapte sau băuturi alcoolizate.  
Niciodată nu se va încerca să se forțeze o persoană inconștientă să înghită.

#### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Simptome : Lăcrimare excesivă  
Pentru informații detaliate despre efectele asupra sănătății și simptome, vezi secțiunea 11.
- Riscuri : efecte iritante  
Provoacă o iritare gravă a ochilor.

#### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

- Tratament : Se va trata simptomatologic.

---

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

#### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

- Mijloace de stingere corespunzătoare : Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și mediului înconjurător.

#### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

- Prođuși de combustie periculoși : Nu sunt cunoscute produse de ardere periculoase

#### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

- echipamentelor speciale de protecție pentru pompieri : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator autonom.
- Informații suplimentare : Procedură standard în caz de incendiu de origine chimică.



---

## SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru protecția personală : Se va folosi echipament de protecție individual. Se interzice accesul persoanelor fara echipament de protecție.

### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Se va absorbi cu un material absorbant inert (spre exemplu nisip, silicagel, liant pentru acizi, liant universal, rumeguș). Se va păstra în containere închise și adecvate pentru eliminare.

### 6.4 Trimitere la alte secțiuni

Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.

---

## SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Se va evita depășirea limitelor de expunere profesională (a se vedea capitolul 8). Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8. Fumatul, mâncatul și băutul sunt interzise în spațiul de utilizare. Respectați măsurile standard de igiena la manipularea produselor chimice.

Măsurile de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Măsurile normale de protecție împotriva incendiilor.

Măsurile de igienă : Se va manipula conform normelor de igienă industriale și a normelor de securitate. A nu mânca sau bea în timpul utilizării. Fumatul interzis în timpul utilizării. Se vor spăla mâinile înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va păstra containerul ermetic închis, într-un loc uscat și bine ventilat. Containerele care sunt deschise vor fi închise cu grijă și vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile. A se depozita în conformitate cu reglementările locale.

Alte informații : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Utilizare (utilizări) specifică : Nu există date



(specifice)

---

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

Nu conține substanțe ce prezintă valori limită de expunere profesională.

### 8.2 Controale ale expunerii

#### Echipamentul individual de protecție

- Protecția ochilor : Ochelari de protecție cu ecrane laterale  
Flacon pentru clătirea ochilor, conținând apă pură
- Protecția mâinilor : Dacă o evaluare a riscului impune acest lucru, în timpul manipulării produselor chimice întotdeauna trebuie purtate mănuși impermeabile, rezistente la substanțe chimice, conforme unui standard aprobat.  
Adecvat pentru folosire pe termen scurt sau protecție împotriva stropirii  
Mănuși de protecție butil/nitril.(0,4mm),  
Mănușile contaminate trebuie îndepărtate.  
Adecvate pentru expunere permanentă:  
Mănuși Viton (0.4 mm),  
timp de penetrare >30 min.
- Protecția pielii și a corpului : Îmbrăcăminte de protecție (de exemplu: pantofi de protecție conform. EN ISO 20345, îmbrăcăminte cu mâneci lungi, pantaloni lungi). La amestecarea și agitarea produselor este recomandată folosirea șorțurilor de cauciuc și a cizmelelor de protecție.
- Protecția respirației : Nu necesită măsuri speciale.

---

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

- Aspect : lichid
- Culoare : maro
- Miros : inodor
- Pragul de acceptare a mirosului : Nu există date
- Punctul de aprindere : Nu se aplică

FIȘA CU DATE DE SECURITATE  
în conformitate cu Reglementările UE No. 1907/2006  
**Sika® Retarder liquid**



Revizia (data): 03.11.2016

Versiune 3.1

Data tipăririi 11.11.2016

Temperatura de autoaprindere	:	Nu se aplică
Temperatura de descompunere	:	Nu există date
Limită inferioară de explozie (Vol. %)	:	Nu există date
Limită superioară de explozie (Vol. %)	:	Nu există date
Inflamabilitate	:	Nu există date
Proprietăți explozive	:	Nu există date
Proprietăți oxidante	:	Nu există date
pH	:	circa 10
punctul de topire/intervalul de temperatură de topire / Punctul de înghețare	:	Nu există date
Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	:	Nu există date
Presiunea de vapori	:	Nu există date
Densitate	:	circa 1,14 g/cm <sup>3</sup> la 20 °C
Solubilitate în apă:	:	solubil
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	:	Nu există date
Vâscozitate dinamică	:	Nu există date
Vâscozitate cinematică	:	> 7 mm <sup>2</sup> /s la 40 °C
Densitatea de vapori relativă	:	Nu există date
Viteza de evaporare	:	Nu există date

## 9.2 Alte informații

Nu există date

---

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Nu se cunoaște nici o reacție periculoasă în condiții normale de folosire.

### 10.2 Stabilitate chimică

Produsul este stabil chimic.



### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Stabil în condițiile de depozitare recomandate.

### 10.4 Condiții de evitat

Condiții de evitat : Nu există date

### 10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Nu există date

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Produși de descompunere periculoși : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

---

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Corodarea/iritarea pielii

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Lezarea gravă/iritarea ochilor

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

#### Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Sensibilizarea pielii: Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

Sensibilizare respiratorie: Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Mutagenitatea celulelor germinative

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Cancerogenitatea

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Toxicitatea pentru reproducere

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### Toxicitate referitoare la aspirație

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.



---

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1 Toxicitatea

**Componente:**

amestec de : 5-cloro-2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 247-500-7] și 2-metil- 2H-izotiazol-3-onă [nr. CE 220-239-6] (3:1) :

Factor M (Toxicitatea acută : 10  
pentru mediul acvatic)

Factor M (Toxicitatea cronică : 1  
pentru mediul acvatic)

### 12.2 Persistența și degradabilitatea

Nu există date

### 12.3 Potențialul de bioacumulare

Nu există date

### 12.4 Mobilitatea în sol

Nu există date

### 12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

**Produs:**

Evaluare : Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivelele de 0.1% sau mai mari..

### 12.6 Alte efecte adverse

**Produs:**

Informații ecologice adiționale : Nu există informații disponibile despre acest produs.

---

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Produs : Generarea de deseuri trebuie evitata sau redusa oriunde este posibil.  
Containerele goale sau garniturile pot retine urme de reziduu al produsului.  
Acest produs și ambalajul său trebuie eliminate într-un mod sigur.  
Aruncați surplusul și produsele nereciclabile prin intermediul





unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor. Aruncarea acestui produs, a amestecurilor și produselor secundare ar trebui să se conformeze în orice moment cu cerințele de protecție a mediului și legislația de eliminare a deșeurilor și toate reglementările autorităților regionale locale. Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările.

Ambalaje contaminate : 15 01 10\* ambalaje care conțin reziduuri sau sunt contaminate cu substanțe periculoase

---

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### ADR

Bunuri nepericuloase

### IATA

Bunuri nepericuloase

### IMDG

Bunuri nepericuloase

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Nu există date

### 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

Nu se aplică

---

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

#### Interdicție/Restricție

REACH - Restricțiile la producerea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, preparate și articole periculoase (Anexa XVII) : Nu se aplică

REACH - Lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în vederea autorizării (Articolul 59). : Nici un ingredient nu a fost inventariat (=> 0.1 %).

REACH - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării (Anexa XIV) : Nu se aplică

#### Informații REACH:

Toate substanțele conținute în produsele Sika sunt:  
-preînregistrate sau înregistrate de către furnizorii noștri din amonte, și/sau  
-preînregistrate sau înregistrate de către Sika, și/sau  
-excluse de regulament, și/sau  
-exceptate de la înre



Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanțe periculoase.  
Nu se aplică

VOC-CH (VOCV) : nu sunt necesare taxe pentru COV

VOC-EU : Nu se aplică

## 15.2 Evaluarea securității chimice

Acest produs conține substanțe pentru care sunt încă necesare evaluări privind siguranță chimică.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### Text complet al declarațiilor H

H301	Toxic în caz de înghițire.
H310	Mortal în contact cu pielea.
H314	Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H331	Toxic în caz de inhalare.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

### Text complet al altor abrevieri

Acute Tox.	Toxicitate acută
Aquatic Acute	Toxicitatea acută pentru mediul acvatic
Aquatic Chronic	Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic
Eye Irrit.	Iritarea ochilor
Skin Corr.	Corodarea pielii
Skin Sens.	Sensibilizarea pielii
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	Chemical Abstracts Service
DNEL	Derived no-effect level
EC50	Half maximal effective concentration
GHS	Globally Harmonized System
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	Median lethal dosis (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	Occupational Exposure Limit
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	Predicted no effect concentration
REACH	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the

FIȘA CU DATE DE SECURITATE  
în conformitate cu Reglementările UE No. 1907/2006

**Sika® Retarder liquid**



Revizia (data): 03.11.2016

Versiune 3.1

Data tipării 11.11.2016

SVHC  
vPvB

Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency  
Substances of Very High Concern  
Very persistent and very bioaccumulative

Informațiile continute in aceasta fisa de securitate corespund nivelului nostru de cunostiinte la data publicarii. Toate garantiile sunt excluse. Condițiile generale de vanzare sunt aplicabile. Inainte de utilizare va rugam consultati Fisa tehnica de sec

|| Indică informațiile care s-au modificat de la ultima versiune pusă în circulație.